

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 224

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 52

27 ta' Awwissu 2009

Werrej

I Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja

REGOLAMENTI

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 775/2009 tas-26 ta' Awwissu 2009 li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix 1

★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 776/2009 tas-26 ta' Awwissu 2009 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 924/2008 li jiffissa l-limitu kwantitattiv għall-esportazzjonijiet taz-zokkor u l-isoglukożju barra mill-kwota sa tmiem is-sena tas-suq 2008/2009** 3

★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 777/2009 tas-26 ta' Awwissu 2009 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 575/2009 li jistipula perċentwali ta' aċċettazzjoni għall-hruġ ta' liċenzji tal-esportazzjoni, li jirrifjuta applikazzjonijiet għal liċenzji tal-esportazzjoni u li jissospendi t-tressiq tal-applikazzjonijiet għal liċenzji tal-esportazzjoni għal zokkor 'il barra mill-kwota** 5

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 778/2009 tas-26 ta' Awwissu 2009 li jiffissa l-koeffiċjent ta' allokkazzjoni għall-hruġ ta' liċenzji tal-importazzjoni li għalihom tressqet applikazzjoni mis-17 ta' Awwissu sal-21 ta' Awwissu 2009 għal prodotti taz-zokkor fil-kuntest tal-kwoti tariffarji u tal-ftehimiet preferenzjali 6

II Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja

DEĊIŻJONIJET

Il-Kummissjoni

2009/622/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' Awwissu 2009 li tawtorizza metodi għall-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjali fis-Slovakkja** (notifikata bid-dokument numru C(2009) 6389)..... 11

2009/623/KE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta' Awwissu 2009 li temenda d-Deċiżjoni 2006/139/KE fir-rigward tal-perjodu tal-applikabilità tagħha u l-lista tal-awtoritajiet fil-Kanada li huma approvati li jżommu ktieb tal-merhla jew reġistru ta' ċerti annimali** (notifikata bid-dokument numru C(2009) 6522) ⁽¹⁾..... 15

Rettifika

- ★ **Rettifika għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 tal-5 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-transitu ta' oġġetti b'użu doppju** (ĠU L 134, 29.5.2009) 21



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaž-ŻEE

I

(Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 775/2009

tas-26 ta' Awwissu 2009

li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u
ħaxix

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Dicembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u ħxejjex ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Billi:

Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi tal-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness XV, it-Taqsima A tar-Regolament imsemmi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-27 ta' Awwissu 2009.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Awwissu 2009.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANNEX

il-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss tal-importazzjoni
0702 00 00	MK	43,9
	XS	19,8
	ZZ	31,9
0707 00 05	MK	33,2
	TR	101,2
	ZZ	67,2
0709 90 70	TR	109,4
	ZZ	109,4
0805 50 10	AR	96,1
	UY	87,3
	ZA	86,3
	ZZ	89,9
0806 10 10	EG	174,8
	IL	86,7
	TR	108,2
	ZZ	123,2
0808 10 80	AR	114,8
	BR	61,1
	CL	79,6
	CN	67,1
	NZ	87,7
	US	95,4
	UY	42,1
	ZA	79,5
	ZZ	78,4
0808 20 50	AR	113,9
	TR	127,9
	ZA	105,3
	ZZ	115,7
0809 30	TR	124,2
	ZZ	124,2
0809 40 05	TR	90,9
	ZZ	90,9

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffixxata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 776/2009

tas-26 ta' Awwissu 2009

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 924/2008 li jiffissa l-limitu kwantitattiv għall-esportazzjonijiet taz-zokkor u l-isoglukożju barra mill-kwota sa tmiem is-sena tas-suq 2008/2009

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 61, l-ewwel subparagrafu, il-punt (d), flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 61, l-ewwel subparagrafu, il-punt (d) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, iz-zokkor prodott matul sena ta' kummerċjalizzazzjoni li jaqbeż il-kwota msemija fl-Artikolu 56 ta' dak ir-Regolament jista' jiġi esportat biss skont il-limitu kwantitattiv li għandu jiġi ffixsat.
- (2) Ir-regoli dettaljati ta' implimentazzjoni għal esportazzjoni 'il barra mill-kwota, b'mod partikolari rigward il-kwistjoni tal-liċenzji tal-esportazzjoni, huma stabbiliti bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 951/2006 tat-30 ta' Ġunju 2006 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 dwar il-kummerċ ma' pajjiżi terzi fis-settur taz-zokkor ⁽²⁾. Madankollu, il-limitu kwantitattiv għandu jiġi ffixsat għal kull sena tas-suq, fid-dawl tal-opportunitajiet possibbli fis-swieq tal-esportazzjoni.
- (3) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 924/2008 ⁽³⁾ ffixsal-limitu kwantitattiv għall-esportazzjonijiet taz-zokkor barra mill-kwota għal 650 000 tonnelli fir-rigward tas-sena tas-suq 2008/2009. L-applikazzjonijiet imressqa għal-liċenzji tal-esportazzjoni għal zokkor barra mill-kwota laħqu l-kwantità li kien hemm għad-dispożizzjoni permezz tar-Regolament.
- (4) Il-fatt li l-limitu kwantitattiv fiss intlaħaq tliet xhur qabel tmiem is-sena tas-suq 2008/2009 jindika interess sinifikanti għall-esportazzjoni taz-zokkor barra mill-kwota mill-produtturi Komunitarji taz-zokkor. Sabiex jiġi żgurat li l-produtturi Komunitarji taz-zokkor ikunu jistgħu jkomplu jfornu s-swieq tradizzjonali stabbiliti tagħhom

kif ukoll jużaw opportunitajiet godda tas-suq, huwa xieraq li jiżdied il-limitu kwantitattiv fiss għall-esportazzjoni taz-zokkor barra mill-kwota fir-rigward tas-sena tas-suq 2008/2009. Abbażi tal-applikazzjonijiet imressqa sa issa u tal-htieġa li l-validità tal-liċenzji tal-esportazzjoni titwal għal tliet xhur, jista' jiġi kkalkulat li zieda ta' 300 000 tonnelli għandha tkun biżżejjed biex tippermetti fluss kummerċjali kontinwu tal-esportazzjoni Komunitarja taz-zokkor barra mill-kwota.

- (5) Skont l-Artikolu 8a tar-Regolament (KE) Nru 951/2006, liċenzji tal-esportazzjoni mahruġa għall-esportazzjoni taz-zokkor barra mill-kwota huma validi mid-data attwali tal-hruġ sat-30 ta' Settembru tas-sena tas-suq ta' dik is-sena li fiha tkun harġet il-liċenzja tal-esportazzjoni. Madankollu, lejn tmiem is-sena tas-suq it-tali limitazzjoni twassal għal diffikultajiet kbar għall-esportaturi u interruzzjoni bla bżonn tal-kummerċ taz-zokkor. Għalhekk, huwa xieraq jiġi permess li l-esportazzjoni ssir lil hinn mit-30 ta' Settembru 2009 billi l-validità tal-liċenzji tal-esportazzjoni tiġi ffixsata għal tliet xhur.
- (6) Għalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 924/2008 għandu jiġi emendat skont dan.
- (7) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 924/2008 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 1, il-paragrafu 1 għandu jiġi ssostitwit b'dan li ġej:

"1. Għas-sena tas-suq 2008/2009, li tibda mill-1 ta' Ottubru 2008 sat-30 ta' Settembru 2009, il-limitu kwantitattiv imsemmi fl-Artikolu 61, l-ewwel subparagrafu, il-punt (d) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 għandu jkun 950 000 tonnelli għall-esportazzjonijiet minghajr rifużjoni ta' zokkor abjad barra mill-kwota kopert bil-kodiċi tan-NM 1701 99."

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 178, 1.7.2006, p. 24.

⁽³⁾ ĠU L 252, 20.9.2008, p. 7.

(2) Għandu jiddahhal l-Artikolu 1a li ġej:

“Artikolu 1a

Validità ta' liċenzji tal-esportazzjoni mahruġa għall-esportazzjoni taz-zokkor barra mill-kwota fl-2008/2009

Permezz tad-deroga mid-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8a tar-Regolament (KE) 951/2006, il-validità tal-liċenzji tal-esportazzjoni mahruġa wara l-1 ta' Lulju 2009 fir-rigward tal-

kwantitajiet imsemmija fl-Artikolu 1(1), għandha tiskadi fi tmiem it-tielet xahar wara x-xahar li fih tkun inharġet il-liċenzja tal-esportazzjoni.”

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Awwissu 2009.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membru tal-Kummissjoni

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 777/2009

tas-26 ta' Awwissu 2009

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 575/2009 li jistipula perċentwali ta' aċċettazzjoni għall-hruġ ta' liċenzji tal-esportazzjoni, li jirrifjuta applikazzjonijiet għal liċenzji tal-esportazzjoni u li jissospendi t-tressiq tal-applikazzjonijiet għal liċenzji tal-esportazzjoni għal zokkor 'il barra mill-kwota

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi l-organizzazzjoni komuni tas-swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 951/2006 tat-30 ta' Ġunju 2006 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 dwar il-kummerċ ma' pajjiżi terzi fis-settur taz-zokkor ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7e flimkien mal-Artikolu 9(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 61, l-ewwel subparagrafu, il-punt (d) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, iz-zokkor prodott matul sena ta' kummerċjalizzazzjoni li jaqbeż il-kwota msemmija fl-Artikolu 56 ta' dak ir-Regolament jista' jiġi esportat biss skont il-limitu kwantitattiv li għandu jiġi ffixsat.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 924/2008 tad-19 ta' Settembru 2008 li jistipula l-limitu kwantitattiv tal-esportazzjoni taz-zokkor u l-isoglukożju 'l barra mill-kwota sa tmiem is-sena tas-suq 2008/2009 ⁽³⁾ ffixsal-limitu kwantitattiv għal 650 000 tunnellata.
- (3) Il-kwantitajiet taz-zokkor koperti bl-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-esportazzjoni qabżu dak il-limitu kwanti-

tattiv. Għalhekk, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 575/2009 ⁽⁴⁾ ssospenda t-tressiq tal-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-esportazzjoni taz-zokkor 'il barra mill-kwota għall-perjodu mis-6 ta' Lulju 2009 sat-30 ta' Settembru 2009.

- (4) Bl-emenda tar-Regolament (KE) Nru 924/2008, introdotta bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 776/2009 ⁽⁵⁾, il-limitu kwantitattiv għall-esportazzjonijiet taz-zokkor barra mill-kwota fir-rigward tas-sena tas-suq 2008/2009 żdied bi 300 000 tunnellata.
- (5) Hekk kif jiżdied il-limitu kwantitattiv fir-rigward tas-sena tas-suq 2008/2009, it-tressiq tal-applikazzjonijiet għandu jerga' jkun possibbli.
- (6) Għalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 575/2009 għandu jiġi emendat skont dan.
- (7) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 575/2009, il-paragrafu 3 għandu jithassar.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Awwissu 2009.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 178, 1.7.2006, p. 24.

⁽³⁾ ĠU L 252, 20.9.2008, p. 7.

⁽⁴⁾ ĠU L 172, 2.7.2009, p. 9.

⁽⁵⁾ Ara paġna 3 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 778/2009**tas-26 ta' Awwissu 2009**

li jiffissa l-koeffiċjent ta' allokazżjoni għall-hruġ ta' liċenzji tal-importazzjoni li għalihom tressqet applikazzjoni mis-17 ta' Awwissu sal-21 ta' Awwissu 2009 għal prodotti taz-zokkor fil-kuntest tal-kwoti tariffarji u tal-ftehimiet preferenzjali

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 950/2006 tat-28 ta' Ġunju 2006 li jstabbilixxi, għas-snin tas-suq 2006/2007, 2007/2008 u 2008/2009, regoli dettaljati għall-applikazzjoni għall-importazzjoni u l-irfinar ta' prodotti tas-settur taz-zokkor fil-kuntest ta' ċerti kwoti tariffarji u ċerti ftehimiet preferenzjali ⁽²⁾, u partikolarment l-Artikolu 5(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Applikazzjonijiet għal liċenzji tal-importazzjoni tressqu lill-awtoritajiet kompetenti fil-perjodu mis-17 ta' Awwissu sal-21 ta' Awwissu 2009 f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 950/2006 u/jew ir-Regolament (KE) Nru 508/2007 tas-7 ta' Mejju 2007 li jiftaħ kwoti ta' tariffi għall-importazzjonijiet fil-Bulgarija u r-Rumanija

taz-zokkor tal-kannamieli mhux raffinat għal provvista lil raffineriji fis-snin ta' kummerċjalizzazzjoni 2006/2007, 2007/2008 u 2008/2009 ⁽³⁾, għal kwantità totali li hija daqs, jew aktar minn, dik disponibbli għan-numru tas-serje 09.4351 (2008-2009).

- (2) F'dawn iċ-ċirkustanzi, il-Kummissjoni għandha tiffissa koeffiċjent ta' allokazżjoni sabiex jinharġu liċenzji skont il-proporzjon tal-kwantità disponibbli u/jew tinforma lill-Istati Membri li jkun intlahaq il-limitu li kien iffissat,

ADOZZAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għall-applikazzjonijiet għal liċenzji tal-importazzjoni mressqa mis-17 ta' Awwissu sal-21 ta' Awwissu 2009 f'konformità mal-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 950/2006 u/jew l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 508/2007, għandhom jinharġu liċenzji fil-limiti kwantitattivi stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh dakinhar tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Awwissu 2009.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 178, 1.7.2006, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 122, 11.5.2007, p. 1.

ANNEX

Zokkor Preferenzjali; l-AKP u l-Indja
Il-Kapitolu IV tar-Regolament (KE) Nru 950/2006
Is-sena tas-suq 2008/2009

Nru tas-serje	Pajjiż	% tal-kwantitajiet mitluba għall-gimgha minn 17.8.2009-21.8.2009	Limitu
09.4331	Il-Barbados	0	Intlaħqu
09.4332	Il-Beliż	100	
09.4333	Il-Kosta tal-Avorju	100	
09.4334	Ir-Repubblika tal-Kongo	100	
09.4335	Il-Fiġi	0	Intlaħqu
09.4336	Il-Ġeorgja	100	
09.4337	L-Indja	0	Intlaħqu
09.4338	Il-Ġamajka	100	
09.4339	Il-Kenja	100	
09.4340	Il-Madagaskar	0	Intlaħqu
09.4341	Il-Malawi	100	
09.4342	Il-Mawrizju	100	
09.4343	Il-Możambik	100	
09.4344	Saint Kitts u Nevis	—	
09.4345	Is-Surinam	—	
09.4346	Is-Sważiland	100	
09.4347	It-Tanzanija	0	Intlaħqu
09.4348	Trinidad u Tobago	100	
09.4349	L-Uganda	—	
09.4350	Iż-Żambja	100	
09.4351	Iż-Żimbabwe	96,9721	Intlaħqu

Zokkor Preferenzjali; l-AKP u l-Indja
Il-Kapitolu IV tar-Regolament (KE) Nru 950/2006
Is-sena tas-suq Lulju-Settembru 2009

Nru tas-serje	Pajjiż	% tal-kwantitajiet mitluba għall-ġimgħa minn 17.8.2009-21.8.2009	Limitu
09.4331	Il-Barbados	100	Intlaħqu
09.4332	Il-Beliż	100	
09.4333	Il-Kosta tal-Avorju	100	
09.4334	Ir-Repubblika tal-Kongo	100	
09.4335	Il-Fiġi	100	
09.4336	Il-Ġeorgja	100	
09.4337	L-Indja	0	
09.4338	Il-Ġamajka	100	
09.4339	Il-Kenja	100	
09.4340	Il-Madagaskar	100	
09.4341	Il-Malawi	0	Intlaħqu
09.4342	Il-Mawrizju	100	
09.4343	Il-Mozambik	100	
09.4344	Saint Kitts u Nevis	—	
09.4345	Is-Surinam	—	
09.4346	Is-Sważiland	100	
09.4347	It-Tanzanija	100	
09.4348	Trinidad u Tobago	100	
09.4349	L-Uganda	—	
09.4350	Iż-Żambja	100	
09.4351	Iż-Żimbabwe	0	Intlaħqu

Zokkor kumplementari
Il-Kapitolu V tar-Regolament (KE) Nru 950/2006
Is-sena tas-suq 2008/2009

Nru tas-serje	Pajjiż	% tal-kwantitajiet mitluba għall-ġimgħa minn 17.8.2009-21.8.2009	Limitu
09.4315	L-Indja	100	
09.4316	Pajjiżi firmatarji tal-Protokoll AKP	100	

Zokkor konċessjonijiet CXL**Il-Kapitolu VI tar-Regolament (KE) Nru 950/2006****Is-sena tas-suq 2008/2009**

Nru tas-serje	Pajjiż	% tal-kwantitajiet mitluba għall-gimgha minn 17.8.2009-21.8.2009	Limitu
09.4317	L-Awstralja	0	Intlaħqu
09.4318	Il-Brażil	0	Intlaħqu
09.4319	Kuba	0	Intlaħqu
09.4320	Pajjiżi terzi oħra	0	Intlaħqu

Zokkor Balkani**Il-Kapitolu VII tar-Regolament (KE) Nru 950/2006****Is-sena tas-suq 2008/2009**

Nru tas-serje	Pajjiż	% tal-kwantitajiet mitluba għall-gimgha minn 17.8.2009-21.8.2009	Limitu
09.4324	L-Albanija	100	Intlaħqu
09.4325	Il-Bożnja u Herzegovina	0	
09.4326	Is-Serbja u l-Kosovo (*)	100	
09.4327	L-ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja	100	
09.4328	Il-Kroazja	100	

(*) Hekk kif definit bir-Reżoluzjoni 1244 tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti tal-10 ta' Ġunju 1999.

Zokkor ta' importazzjoni eċċezzjonali u industrijali**Il-Kapitolu VIII tar-Regolament (KE) Nru 950/2006****Is-sena tas-suq 2008/2009**

Nru tas-serje	Tip	% tal-kwantitajiet mitluba għall-gimgha minn 17.8.2009-21.8.2009	Limitu
09.4380	Eċċezzjonali	—	
09.4390	Industrijali	100	

Zokkor APE supplimentari**Il-Kapitolu VIII bis tar-Regolament (KE) Nru 950/2006****Is-sena tas-suq 2008/2009**

Nru tas-serje	Pajjiż	% tal-kwantitajiet mitluba għall-ġimgha minn 17.8.2009-21.8.2009	Limitu
09.4431	Il-Komoros, Il-Madagaskar, Il-Mawrizju, is-Seychelles, Iż-Zambja, iż-Żimbabwe	100	Intlaħqu
09.4432	Il-Burundi, il-Kenja, ir-Rwanda, it-Tanza-nija, l-Uganda	100	
09.4433	Is-Sważiland	100	
09.4434	Il-Mozambik	0	Intlaħqu
09.4435	Antigwa u Barbuda, il-Baħamas, il-Barbados, il-Beliż, Dominika, ir-Repubblika id-Dominikana, Grenada, il-Gujana, Haiti, il-Ġamajka, Saint Kitts u Nevis, Santa Luċija, u l-Grenadini, is-Surinam, it-Trinidad u Tobago	0	Intlaħqu
09.4436	Ir-Repubblika Dominikana	0	Intlaħqu
09.4437	Il-Fiġi, il-Papwa-Ginea Ġdida	100	

L-importazzjoni taz-zokkor taht il-kwoti tranżizzjonali tat-tariffi miftuhin għall-Bulgarija u r-Rumanija**L-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 508/2007****Is-sena tas-suq 2008/2009**

Nru tas-serje	Tip	% tal-kwantitajiet mitluba għall-ġimgha minn 17.8.2009-21.8.2009	Limitu
09.4365	Il-Bulgarija	0	Intlaħqu
09.4366	Ir-Rumanija	0	Intlaħqu

II

(Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

IL-KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-20 ta' Awwissu 2009

li tawtorizza metodi għall-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjali fis-Slovakkja

(notifikata bid-dokument numru C(2009) 6389)

(it-test bis-Slovakk biss huwa awtentiku)

(2009/622/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

ppreżentat ir-riżultati tal-provi tad-dissezzjoni fit-tieni parti tal-protokoll previst fl-Artikolu 23(4) tar-Regolament (KE) Nru 1249/2008.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 43, il-punt (m), flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

(1) Skont l-Anness V, il-punt B.IV, il-punt 1 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, il-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjali għandha tiġi ddeterminata billi jiġi smat il-kontenut tad-dgħif permezz ta' metodi ta' valutazzjoni ppruvati statistikament ibbażati fuq il-qies fiżiku ta' wahda mill-partijiet anatomiċi tal-karkassa tal-majjal jew aktar. L-awtorizzazzjoni tal-metodi għall-klassifikazzjoni għandha tkun sugġetta għall-konformità b'tolleranza massima għall-izbalji statistiċi fil-valutazzjoni. Definizzjoni ta' din it-tolleranza tinsab fl-Artikolu 23(3) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1249/2008 tal-10 ta' Diċembru 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati dwar l-implimentazzjoni tal-iskali tal-Komunità għall-klassifikazzjoni ta' karkassi taċ-ċanga, tal-majjal, u tal-laħam tan-nagħaġ u r-rapporport tal-prezzijiet tagħhom ⁽²⁾.

(2) Is-Slovakkja talbet lill-Kummissjoni tawtorizza tliet metodi għall-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjali u

(3) Eżami ta' din it-talba wera li l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni ta' dawn il-metodi għall-klassifikazzjoni huma sodisfatti.

(4) L-ebda modifika fl-apparat jew fil-metodi ta' klassifikazzjoni ma tista' tiġi awtorizzata hlief permezz ta' Deċiżjoni għida tal-Kummissjoni adottata fid-dawl tal-esperjenza miksuba. Għal din ir-raġuni, din l-awtorizzazzjoni tista' titfassar.

(5) Il-miżuri pprovduti f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOZZAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-użu tal-metodi li ġejjin huwa b'dan awtorizzat għall-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjali fis-Slovakkja skont ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007:

(a) l-apparat imsejjah "Two-point, (Zwei punkte – ZP)" u l-metodi ta' valutazzjoni marbutin miegħu, li d-dettalji tagħhom jinsabu fil-Parti nru 1 tal-Anness;

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 337, 16.12.2008, p. 3.

(b) l-apparat imsejjah “Fat-O-Meater (FOM)” u l-metodi ta’ valutazzjoni marbutin miegħu, li d-dettalji tagħhom jinsabu fil-Parti nru 2 tal-Anness;

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika tas-Slovakkja.

(c) l-apparat imsejjah “Ultrafom 300 (UFOM)” u l-metodi ta’ valutazzjoni marbutin miegħu, li d-dettalji tagħhom jinsabu fil-Parti nru 3 tal-Anness.

Magħmula fi Brussell, l-20 ta’ Awwissu 2009.

Artikolu 2

Modifiki fl-apparat jew fil-metodi ta’ valutazzjoni m’għandhomx jiġu awtorizzati.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

METODI GĦALL-KLASSIFIKAZZJONI TAL-KARKASSI TAL-MAJJALI FIS-SLOVAKKJA

IL-PARTI 1

Two-Point (Zwei Punkte — ZP)

1. Il-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjali tista' ssir bl-użu tal-metodu manwali li jissejjaħ "Two-Point (Zwei Punkte — ZP)".
2. Dan il-metodu jista' jiġi implimentat bl-użu ta' riga, u l-klassifika tiġi determinata abbażi tal-ekwazzjoni ta' preżiżjoni. Huwa bbażat fuq il-kejl manwali mal-linja tan-nofs tal-karkassa maqsuma tal-hxuna tal-muskolu u tal-hxuna tax-xaham.
3. Il-kontenut ta' dgħif tal-karkassi għandu jiġi kkalkulat skont il-formula li ġejja:

$$\hat{Y}_{ZP} = 59,790 + 0,107 \times M - 0,581 \times F$$

fejn:

$\hat{Y}$ = il-kontenut tad-dgħif stmat fil-karkassa (fpercentwali),

M = il-hxuna tal-muskolu, imkejla mal-linja tan-nofs tal-karkassa maqsuma fil-post l-aktar qasir mit-tarf tal-musculus gluteus medius minn quddiem (in-naha tar-ras) sat-tarf ta' fuq tal-kanal tal-ispina (fmillimetri),

F = il-hxuna tax-xaham (inkluż il-ġilda ta' barra), imkejla mal-linja tan-nofs tal-karkassa maqsuma fil-post l-aktar irqiq 'il fuq mill-musculus gluteus medius (fmillimetri).

Din il-formula għandha tkun valida għall-karkassi li jiżnu bejn is-60 u l-120 kilogramma.

IL-PARTI 2

Il-"Fat-O-Meater (FOM)"

1. Il-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjali għandha ssir bl-użu tal-apparat imsejjah "Fat-O-Meater (FOM)".
2. L-apparat għandu jkun mġammar b'sonda li għandha dijametru ta' sitt millimetri li tinkludi fotodajowd ("photo-diode") tat-tip SFH 950 tad-ditta Siemens u "photodetector" (tat-tip SFH 960) u li jkollha distanza ta' hidma ta' bejn 3 u 103 millimetri. Ir-riżultati tal-kejl jinqalbu f'kontenut tad-dgħif stmat permezz ta' kompjuter.
3. Il-kontenut ta' dgħif tal-karkassa għandu jiġi kkalkolat skont il-formula li ġejja:

$$\hat{Y}_{FOM} = 61,213 + 0,152 \times M - 0,624 \times F$$

fejn:

$\hat{Y}$ = il-kontenut tad-dgħif stmat fil-karkassa (fpercentwali),

M = il-hxuna tal-muskolu mkejla bejn it-tieni u t-tielet kustilji mill-aħħar, 70 mm mil-linja tan-nofs tal-karkassa maqsuma (fmillimetri),

F = il-hxuna tax-xaham (inkluż il-ġilda ta' barra), fl-istess punt fejn titkejjel il-hxuna tal-muskolu (fmillimetri).

Din il-formula għandha tkun valida għall-karkassi li jiżnu bejn is-60 u l-120 kilogramma.

IL-PARTI 3

"Ultrafom 300 (UFOM)"

1. Il-klassifikazzjoni tal-karkassi tal-majjali għandha ssir bl-użu tal-apparat imsejjah "Ultrafom 300 (UFOM)".
2. L-apparat għandu jkun mġammar b'sonda ultrasonika bi frekwenza ta' 4 MHz (tat-tip MB 4 SE tad-ditta Krautkrämer). Is-sinjal ultrasoniku jinqaleb għal wieħed diġitali, u jiġi rreġistrat u pproċessat permezz ta' mikroproċessur (tat-tip 80 C 32 tad-ditta Intel). Ir-riżultati tal-kejl għandhom jinqalbu f'kontenut tad-dgħif stmat permezz tal-apparat tal-"Ultrafom" innifsu.
3. Il-kontenut ta' dgħif tal-karkassa għandu jiġi kkalkolat skont il-formula li ġejja:

$$\hat{Y}_{UFOM} = 64,436 + 0,073 \times M - 0,742 \times F$$

fejn:

$\hat{Y}$ = il-kontenut tad-dgħif stmat fil-karkassa (f'percentwali),

M = il-ħxuna tal-muskolu mkejla bejn it-tieni u t-tielet kustilji mill-aħħar, 70 mm mil-linja tan-nofs tal-karkassa maqsuma (f'millimetri),

F = il-ħxuna tax-xaħam (inkluż il-ġilda ta' barra), fl-istess punt fejn titkejjel il-ħxuna tal-muskolu (f'millimetri).

Din il-formula għandha tkun valida għall-karkassi li jiżnu bejn is-60 u l-120 kilogramma.

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-26 ta' Awwissu 2009

li temenda d-Deċiżjoni 2006/139/KE fir-rigward tal-perjodu tal-applikabilità tagħha u l-lista tal-awtoritajiet fil-Kanada li huma approvati li jżommu ktieb tal-merhla jew regjistru ta' ċerti annimali

(notifikata bid-dokument numru C(2009) 6522)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2009/623/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 94/28/KE tat-23 ta' Ġunju 1994 li tniżżel il-prinċipji dwar il-kundizzjonijiet żootekniki u ġenealoġiċi applikabbli għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi tal-annimali, is-semen, l-ova u l-embrijoni tagħhom, u li temenda d-Direttiva 77/504/KEE dwar l-annimali ta' razza pura tal-ispeċi bovina ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 3 tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/139/KE tas-7 ta' Frar 2006, li timplimenta d-Direttiva tal-Kunsill 94/28/KE fir-rigward ta' lista ta' awtoritajiet f'pajjiżi terzi approvati biex iżommu ktieb tal-merhla jew regjistru ta' ċerti annimali ⁽²⁾, tipprevedi li l-Istati Membri jkunu awtorizzati li jimpurtaw annimali ta' ċerti speċi mrobbija għar-riproduzzjoni, is-semen, l-ova u l-embrijoni tagħhom bħala "ta' razza pura" jew "ibbastardjati" biss jekk ikunu ddaħhlu jew ġew registrati f'ktieb tal-merhla jew regjistru miżmum minn awtorità approvata għal dak il-ghan. L-awtoritajiet approvati huma elenkati fl-Anness għal dik id-Deciżjoni.
- (2) Skont l-Artikolu 18 tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/73/KE tal-15 ta' Lulju 2008 li tissimplifika l-proċeduri tal-elencar u tal-pubblikazzjoni tat-tagħrif fl-oqsma veterinarji u żootekniki u li temenda d-Direttivi 64/432/KEE, 77/504/KEE, 88/407/KEE, 88/661/KEE, 89/361/KEE, 89/556/KEE, 90/426/KEE, 90/427/KEE, 90/428/KEE, 90/429/KEE, 90/539/KEE, 91/68/KEE, 91/496/KEE, 92/35/KEE, 92/65/KEE, 92/66/KEE, 92/119/KEE, 94/28/KE, 2000/75/KE, id-Deciżjoni 2000/258/KE u d-Direttivi 2001/89/KE, 2002/60/KE, u 2005/94/KE ⁽³⁾, il-proċedura biex jiġu elenkati entitajiet fir-rigward tal-ispeċi u/jew ir-razz i kkonċernati li l-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz tkun approvat għall-fini tad-Direttiva 94/28/KE se tinbidel għal informazzjoni bbażata fuq l-internet li tidhol fis-sehh fl-1 ta' Jannar 2010. Għal finijiet ta' ċarezza u ċertezza legali huwa għaldaqstant mehtieg li tiddaħhal data tat-tmiem għall-validità tad-Deciżjoni 2006/139/KE.

- (3) Ir-registrazzjoni għall-Bulgarija fl-Anness għad-Deciżjoni 2006/139/KE għadda żmienha mindu saret l-adeżjoni ta' dak l-Istat Membru u għaldaqstant għandha tiġi mħassra għal finijiet ta' ċarezza legali.
- (4) Barra minn hekk, il-Kanada talbet li jiġu aġġornati għadd ta' registrazzjonijiet għal dak il-pajjiż fl-Anness tad-Deciżjoni 2006/139/KE.
- (5) Il-Kanada pprovdiet garanzija rigward il-konformità marrekwiżiti rilevanti stabbiliti fil-leġiżlazzjoni Komunitarja u, b'mod partikolari, dawk stabbiliti fid-Direttiva 94/28/KE.
- (6) Id-Deciżjoni 2006/139/KE għandha għalhekk tiġi emendata skont dan.
- (7) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar iż-Żootekniki,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2006/139/KE hija emendata kif ġej:

- (1) Jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 2a

Din id-Deciżjoni għandha tapplika sal-31 ta' Diċembru 2009."

- (2) L-Anness huwa emendat skont l-Anness għal din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Awwissu 2009.

Għall-Kummissjoni

Androulla VASSILIOU

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 178, 12.7.1994, p. 66.⁽²⁾ ĠU L 54, 24.2.2006, p. 34.⁽³⁾ ĠU L 219, 14.8.2008, p. 40.

ANNEX

L-Anness għad-Deċiżjoni 2006/139/KE hu emendat skont dan:

- (1) Il-punt II hu mħassar;
- (2) Il-punt III jinbidel b'dan li ġej:

"III. Pajjiż: Il-Kanada

Speċi: Bovini

Canadian Aberdeen-Angus Association -

Aberdeen-Angus cattle
c/o Doug Fee
General Manager
214-6715 8th Street N.E.
Calgary, Alberta
T2E 7H7 CANADA
Tel: (403) 571-3580
Faks: (403) 571-3599
E-mail: ceo@cdnangus.ca
Web: <http://www.cdnangus.ca/>

Ayrshire Breeders' Association of Canada -

Ayrshire cattle
c/o Linda Ness
Executive Director
4865 Boulevard Laurier Ouest.,
Saint-Hyacinthe, Québec Canada
J2S 3V4 CANADA
Tel.: (450)778-3535
Faks: (450)778-3531
E-mail: info@ayrshire-canada.com
Web: <http://www.ayrshire-canada.com/>

Canadian Belgian Blue Association - Belgian Blue

c/o Ken Miller
Secretary-Treasurer
Box 392
Avonlea, Saskatchewan
S0H 0C0 CANADA
Tel: (306) 868-4903
Faks: (306) 868-4903
E-mail: kejab@sk.sympatico.ca
Web: <http://www.clrc.ca/belgianblue.html>

Canadian Blonde d'Aquitaine Association - Baqar
Blonde d'Aquitaine

c/o Canadian Livestock Records Corporation
2417 Holly Lane
Ottawa, Ontario
K1V 0M7 CANADA
Tel: 613-731-7110
Faks: 613-731-0704
E-mail: cbda@clrc.ca
Web: <http://www.canadianblondeassociation.ca/>

Canadian Brown Swiss and Braunvieh Association - Baqar Brown Swiss

c/o Jessie Weir
Secretary
Rural Route #5, Highway #6 North
Guelph, Ontario
N1H 6J2 CANADA
Tel: (519) 821-2811
Faks: (519) 763-6582
E-mail: brownswiss@gencor.ca
Web: <http://brownscow.ca/>

Société des éleveurs de bovins canadiens - bovins
Canadiens

a/s Michelle Giasson
Secrétaire-trésorier
4865 Boulevard Laurier Ouest
Saint Hyacinthe, Québec
J2S 3V4 CANADA
Tel: (450) 774-2775
Télec: (450) 774-9775
E-mail: info@cqrl.org
Web: <http://www.clrc.ca/canadiancattle.shtml>

Canadian Charolais Association - Baqar Charolais

c/o Neil Gillies
General Manager
2320-41st Avenue N.E.
Calgary, Alberta
T2E 6W8 CANADA
Tel: (403) 250-9242
Faks: (403) 291-9324
E-mail: cca@charolais.com
Web: <http://www.charolais.com>

Canadian Chianina Association - Baqar Chianina
(Mhux attiva)

Web: <http://www.clrc.ca/chianina.shtml>

Canadian Dexter Cattle Association - Baqar
Dexter

c/o Ron Black
Secretary
2417 Holly Lane
Ottawa, Ontario
K1V 0M7 CANADA
Tel: (613) 731-7110
Faks: (613) 731-0704
E-mail: dexter@clrc.ca
Web: <http://www.dexterattle.ca>

Canadian Galloway Association - Baqar Galloway

c/o Ron Black
Secretary-Treasurer
2417 Holly Lane
Ottawa, Ontario
K1V 0M7 CANADA
Tel: (613) 731-7110 ext. 303
Faks: (613) 731-0704
E-mail: galloway@clrc.ca
Web: <http://www.galloway.ca>

Canadian Gelbvieh Association - Baqar Gelbvieh

c/o Wendy G. Belcher
Secretary/Manager
109, 2116-27th Avenue N.E.
Calgary, Alberta
T2E 7A6 CANADA
Tel: (403) 250-8640
Faks: (403) 291-5624
E-mail: gelbvieh@gelbvieh.ca
Web: <http://www.gelbvieh.ca/>

Canadian Guernsey Association - Baqar Guernsey

c/o Nellie Endeman
Secretary-Manager
Rural Route #5, Highway 6 North
Guelph, Ontario
N1H 6J2 CANADA
Tel: (519) 836-2141
Faks: (519) 763-6582
E-mail: guernsey@gencor.ca
Web: <http://www.guernseycanada.ca/>

Canadian Hays Converter Association - Baqar

Hays Converter
c/o Terri Worms
Secretary-Manager
201-1600 15 Avenue S.W.
Calgary, Alberta
T3C 0Y2 CANADA
Tel: (403) 245-6923
Faks: (403) 244-3128
E-mail: terriworms@home.com
Web: <http://www.clrc.ca/haysconverter.shtml>

Canadian Hereford Association - Baqar Hereford

c/o Gordon Stephenson
General-Manager
5160 Skyline Way N.E.
Calgary, Alberta
T2E 6V1 CANADA
Tel: (403) 275-2662
Faks: (403) 295-1333
E-mail: herefords@hereford.ca
Web: <http://www.hereford.ca/>

Canadian Highland Cattle Society - Baqar Highland

c/o Terri Barr
Secretary-Manager
70209 Evergreen Line, Rural Route #3
Exeter, Ontario
N0M 1S5 CANADA
Tel: (519) 229-6220 (Terri Barr)
(819) 728-2441 (Ghislain Falardeau)
Faks: (519) 229-6220
E-mail: highland@chcs.ca
Web: <http://www.chcs.ca>

Holstein Association of Canada - Baqar Holstein

c/o Keith Flaman
Secretary Manager
P.O. Box 610
20 Corporate Place
Brantford, Ontario
N3T 5R4 CANADA
Tel: (519) 756-8300
Faks: (519) 756-5878
E-mail: general@holstein.ca
Web: <http://www.holstein.ca/>

Jersey Canada - Baqar Jersey

c/o Russell G. Gammon
Secretary-Manager
350 Speedvale West, Unit 9
Guelph, Ontario
N1H 7M7 CANADA
Tel: (519) 821-1020
Faks: (519) 821-2723
E-mail: info@jerseycanada.com
Web: <http://www.jerseycanada.com/>

Canadian Limousin Association - Baqar Limousin

c/o Barb Judd
Office Manager
#13 - 4101 - 19 Street NE
Calgary, Alberta
T2E 7C4 CANADA
Tel: (403) 253-7309
Faks: (403) 253-1704
E-mail: limousin@limousin.com
Web: <http://www.limousin.com/>

Canadian Lowline Cattle Association - Baqar Lowline

c/o Darrell Gotaas
President
1625-184th St., Edmonton, Alberta
T6M 2R1 CANADA
Tel: (780) 486-7553
Faks: (780) 487-0872
E-mail: CanLowline@gmail.com
Web: <http://www.canadianlowline.com/>

Canadian Luing Cattle Association - Baqar Luing

c/o Iain Aitken
Secretary-Treasurer
Blacketlees Farm, Rural Route 4
Rimbey, Alberta
T0C 2J0 CANADA
Tel: (403) 843-0094
Faks: (403) 843-0094
Web: <http://www.clrc.ca/luing.shtml>

Canadian Maine-Anjou Association - Baqar Maine-Anjou

Heather Hartman
Office Manager
5160 Skyline Way N.E.
Calgary, Alberta
T2E 6V1 CANADA
Tel: (403) 291-7077
Faks: (403) 291-0274
E-mail: cmaa@maine-anjou.ca
Web: <http://www.maine-anjou.ca/>

Canadian Marchigiana Association (Romark) - Baqar Marchigiana (Mhix attiva)**Canadian Meuse-Rhine-Ijssel Association** - Baqar Meuse-Rhine-Ijssel (Mhix attiva)**Canadian Murray Grey Association** - Baqar Murray Grey

c/o Barb Groves
Secretary
Box 2093
Stettler, Alberta
T0C 2L0 CANADA
Tel: (403) 742-3843
Faks: (403) 742-3843
E-mail: cmga@electrotel.ca
Web: <http://www.cdnmurraygrey.ca/>

North American Lincoln Red Association

c/o Lynne Van Beek
109 Pothier Road
St. Charles, Ontario
P0M 2W0 CANADA
Tel: (705) 867-2291
Faks: (705) 897-0127
E-mail: dunwikinder@persona.com
Web: <http://www.clrc.ca/lincolnred.shtml>

Canadian Piedmontese Association - Baqar Pjemontiżi

c/o Emma Den Oudsten
Secretary
Rural Route #3

Lacombe, Alberta
T0C 1S0 CANADA
Tel: (403)782-2657
Faks: (403)782-6166
Web: <http://www.clrc.ca/piedmontese.shtml>

Canadian Pinzgauer Association - Baqar Pinzgauer

c/o Rob Smith
President
Rural Route #2 Site 16, Box 8
Olds, Alberta
T4H 1P3 CANADA
Tel: (403) 507-2255
Faks: (403) 507-8583
E-mail: diamond@airenet.ca
Web: <http://www.pinzgauer.ca/>

Canadian Red Poll Cattle Association - Baqar Red Poll

c/o Ronald K. Black
Secretary-Treasurer
2417 Holly Lane
Ottawa, Ontario
K1V 0M7 CANADA
Tel: (613) 731-7110 ext. 303
Faks: (613) 731-0704
E-Mail: redpoll@clrc.ca
Web: <http://www.clrc.ca/redpoll.shtml>

Canadian Romagnola Association (Romark) - Baqar Romagnola (Mhix attiva)**Salers Association of Canada** - Baqar Salers

c/o Kathy Adams
Secretary Manager
Suite 1, 517 - 10 Ave. South
Carstairs, Alberta
T0M 0N0 CANADA
Tel: (403) 337-5851
Faks: (403) 337-3143
E-mail: info@salerscanada.com
Web: <http://www.salerscanada.com/>

Canadian Shorthorn Association - Baqar Short-horn

c/o Belinda Wagner
Secretary-Treasurer
Box 3771
Canada Centre Bldg. Exhibition Park
Regina, Saskatchewan
S4P 3N8 CANADA
Tel: (306) 757-2212
Faks: (306) 525-5852
E-mail: sasklivestock@sk.sympatico.ca
Web: <http://www.canadianshorthorn.com/>

Canadian Simmental Association - Baqar Simmental

c/o Barb Judd
Office Manager
#13, 4101-19th Street N.E.
Calgary, Alberta
T2E 7C4 CANADA
Tel: (403) 250-7979
Faks: (403) 250-5121
E-mail: cansim@simmental.com
Web: <http://www.simmental.com/>

Canadian South Devon Association - Baqar South Devon

c/o Gloria Bigalky
Secretary-Treasurer
Box 68
Lipton, Saskatchewan
S0G 3B0 CANADA
Tel: (306) 336-2666
Faks: (306) 646-4460
Email: info@southdevon.ca
Web: <http://www.southdevon.ca/>

Canadian Speckle Park Cattle Association - Baqar Speckle Park

c/o Julianne Sage, CEO
Box 5032
Spruce Grove, Alberta
T7X 3A2 CANADA
Tel: (403) 934-2286
Faks: TBA
E-mail: cspecklepark@hotmail.com
Web: <http://www.specklepark.ca/>

Canadian Tarentaise Association - Baqar Tarentaise 1973

c/o Rosalyn Harris
Secretary - Treasurer
Box 1156
Shellbrook, Saskatchewan
S0G 2E0 CANADA
Faks:
E-mail: canadiantarentaise@sasktel.net
Web: <http://www.tarentaise.ca/>

Canadian Wagyu Association - Baqar Wagyu 1993

c/o Patrick McCarthy
President
3501 - 57 St.
Camrose, Alberta
T4V 4N2 CANADA
Tel: (780) 672-2990
Faks: (780) 672-6085
E-mail: admin@canadianwagyu.ca
Web: <http://www.canadianwagyu.ca/index.htm>

Canadian Welsh Black Cattle Society - Baqar Welsh Black 1972

c/o Ron Black
2417 Holly Lane
Ottawa, Ontario
K1V 0M7 CANADA
Tel: (613) 731-7110 ext. 303
Faks: (613) 731-0704
E-mail: ronblack@clrc.ca
Web: <http://www.clrc.ca/welshblack.shtml>

Canadian Livestock Records Corporation (Société

Canadienne d'Enregistrement des Animaux) - [General Stud and Herd Book: Bovine] - Baqar Devon (North Devon), baqar Norwegian Red, baqar Parthenais, baqar Rouge Flamande, baqar Aubrac, baqar Gasconne, baqar Brahman, baqar Normande, baqar Eringer, baqar Kerry, baqar Santa Gertrudis
2417 Holly Lane
Ottawa, Ontario
K1V 0M7 CANADA
Tel: (613) 731-7110
Faks: (613) 731-0704
E-mail: ronblack@clrc.ca
Web: <http://www.clrc.ca>

Speċi: kaprini

Canadian Meat Goat Association - Moghoż Boer

c/o Allison Taylor
P.O. Box 314
Lancaster, Ontario
K0C 1N0 CANADA
Phone: (613) 525-5500
Fax.: (613) 525-5200
E-mail: registrar@canadianmeatgoat.com
Web: <http://www.canadianmeatgoat.com/>

Canadian Goat Society - Angora, Toggenburg, Nubian, Saanen, Alpine, Pygmy, Oberhasli, La Mancha, Nigerian Dwarf

c/o Sharon Hunt
Secretary-Manager
2417 Holly Lane
Ottawa, Ontario
K1V 0M7 CANADA
Tel: (613) 731-9894
Faks: (613) 731-0704
E-mail: cangoatsoc@travel-net.com
Web: <http://www.goats.ca>

Speċi: Ovini

Canadian Finnsheep Breeders' Association - Nagħaġ Finnish Landrace (Finnsheep)

Kathy Playdon (Interim President)
Box 10, Site 10
R.R. #4
Stony Plain, Alberta

T0E 2G0 CANADA
Tel: (780) 963-0416
Web: <http://www.clrc.ca/finnsheep.shtml>

Canadian Katahdin Sheep Association - Nagħaġ
Katahdin

c/o Ron Black
Secretary-Treasurer
2417 Holly Lane
Ottawa, Ontario
K1V 0M7 CANADA
Tel: (613) 731-7110
Faks: (613) 731-0704
E-mail: ronblack@clrc.ca
Web: <http://www.katahdinsheep.com/>

Canadian Sheep Breeders' Association - Blackface,
Berrichon du Cher, Border Cheviot, Border Leicester,
British Milk Sheep, Canadian Arcott, Charollais, Clun
Forest, Columbia, Coopworth, Corriedale, Cotswold,
DLS, Dorper, Dorset, Drysdale, East Friesian Dairy,
Est à Laine Merino, Hampshire, English Leicester,
Hexham Leicester, Icelandic, Île de France, Jacob,
Karakul, Kerry Hill, Lacaune Dairy Sheep, Lincoln,
Marshall Romney, Merino, Montadale, North
Country Cheviot, Outaouais Arcott, Oxford, Peren-
dale, Polypay, Rambouillet, Rideau Arcott, Romanov,
Romnelet, Romney, Rouge de L'Ouest, Ryeland,
Shetland, Shropshire, Southdown, South African
Meat Merino, Suffolk, Targhee, Texel

c/o Cathy Gallivan
Secretary-Treasurer
Canadian Sheep Breeders' Association
1489 Route 560,
Deerville, New Brunswick
E7K 1W7 CANADA
Tel: (506) 328-3599 (h)
Faks: (506) 328-8165

E-mail: office@sheepbreeders.ca
Web: <http://sheepbreeders.ca/>

Speċi: Porċini

Canadian Potbellied Pet Pig Registry - Majjal
potbellied
(Mhux attiv)

Canadian Swine Breeders' Association - Berkshire,
British Saddleback, Chester White, Duroc, Hamp-
shire, Lacombe, Landrace, Large Black, Pietrain,
Poland China, Red Wattle, Spotted, Tamworth,
Welsh, Yorkshire

c/o Brian Sullivan
Central Experimental Farm
Building 54, Maple Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0C6 CANADA
Tel: (613) 233-8872 ext. 23
Faks: (613) 233-8903
E-mail: canswine@canswine.ca
Web: <http://www.canswine.ca/>

Canadian Livestock Records Corporation (Société
Canadienne d'Enregistrement des Animaux) -
[General Stud and Herd Book: Porcine] -
GP1025, GP1075, GP1125

2417 Holly Lane
Ottawa, Ontario
K1V 0M7 CANADA
Tel: (613) 731-7110
Faks: (613) 731-0704
E-mail: ronblack@clrc.ca
Web: <http://www.clrc.ca>

RETTIFIKA

Rettifika għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 tal-5 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-transitu ta' oġġetti b'użu doppju

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 134 tad-29 ta' Mejju 2009)

FPaġna 268, fl-Anness VI, fit-Tabella ta' Korrelazzjoni:

it-tmien linja, li tgħid:

“— | Artikolu 2(2)(iv)”

għandha tithassar.

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2009 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 000 EUR fis-sena (*)
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	100 EUR fix-xahar (*)
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, stampati + CD-ROM annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 200 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	700 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	70 EUR fix-xahar
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	400 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	40 EUR fix-xahar
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, CD-ROM fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	500 EUR fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, CD-ROM, żewġ edizzjonijiet fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	360 EUR fis-sena (= 30 EUR fix-xahar)
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	50 EUR fis-sena

(*) Il-prezz kull kopja: bi 32 paġna: 6 EUR
minn 33 sa 64 paġna: 12 EUR
aktar minn 64 paġna: Prezz fiss għal kull każ

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li jroġġi fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Komunikazzjoni u Informazzjoni).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippublikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (Serje S – Appalti u Swieq Pubbliċi) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'CD-ROM waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Il-pubblikazzjonijiet bil-flus editjati mill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>